06

FILMA

RICHARD ZIKOINA

RICHARD, LA CIGÜEÑA

2€

MARTXOAK **11** MARZO

Iraupena/Duración: 1h 24'
Zuzendaria/Director:
Toby Genkel
Antzezleak/Reparto:
Christian Gaul, Nicolette Krebitz, Marcus Off...

Richard kurloia dela argi eta garbi dagoen arren, berak zikoina dela uste du. Horrela bada, negua heldu baino lehen, Afrikara bidaiatu nahi du bere adopzioko familia eta gainerako zikoinekin batera. Lortuko al du gure txori txikiak arriskuei aurre egin eta bere ametsa egia bihurtzea?
Richard zikoina filma Toby Genkelek zuzendu du (¡Upsss! ¿Dónde está Noé...?, Dieter), eta Reza Memarik idatzi du gidoia.

Aunque todo el mundo sabe que es un gorrión, Richard está convencido de que es una cigüeña y su mayor deseo es viajar a África antes de que llegue el invierno, junto a su familia adoptiva y las demás cigüeñas. ¿Conseguirá este pequeño superar los peligros y alcanzar su sueño?
Richard, la cigüeña es una película dirigida por Toby Genkel (¡Upsss! ¿Dónde está Noé...?, Dieter) y con guión de Reza Memari.

07

Nanu, Granu eta Kanuto Txango berri bat egiteko prestatzen ari dira. Arratsalde honetan, mendi tontor gainera igo behar dute, baina aldapeko sagarraren adarraren puntan aurkituko dute loretxo bat eta Txist! Baxuago abestu!! Haurtxo polita sehaskan dago zapi zuritan Haurtxo polita, Axuri beltza, Aldapeko, Ikusi mendizaleak, Loretxo bat, Baratze bat, Kolpe kolpeka, Guk euskaraz, Furra furra eta Arratsalde honetan Betiko euskal kantak erritmo ezberdinetara eramanez; nagusiek ahaztu ez ditzaten eta txikiek ikas ditzaten..

Nanu ha hecho nuevos amigos y vivirá nuevas aventuras subiendo a la cima del monte donde el sol está derritiendo la nieve.
Este espectáculo repasa canciones en euskera de siempre: Haurtxo polita, Axuri beltza, Aldapeko, Ikusi mendizaleak, Loretxo bat, Baratze bat, Kolpe kolpeka, Guk euskaraz, Furra furra eta Arratsalde honetan que se interpretarán con distintos ritmos, para que los más pequeños las aprendan y los más mayores no las olvidemos.

KONTU KANTARI 2

ANTZEZLANA

Mendian ibilitari

MARTXOAK **18** MARZO

Egilea/Autor: Laenannaranja
Musikaria/Músico:
Roberto Castro "Boti"
Abeslaria/Cantante:
Sandra Fdz. Aguirre
Txotxongilo eragileak:
Itziar/Miren Larrea, Marta Alvarez, Iñigo Eibar/Jon Koldo Vázquez

MUSIKAZ ETA TXOTXONGILOEN IKUSKIZUNA

ESPECTÁCULO MUSICAL CON TÍTERES

4€

7 PLAN ZORAGARRI IGANDE GOIZETARAKO.

Goizeko 7 emanaldi familian eta **euskaraz** gozatzeko.

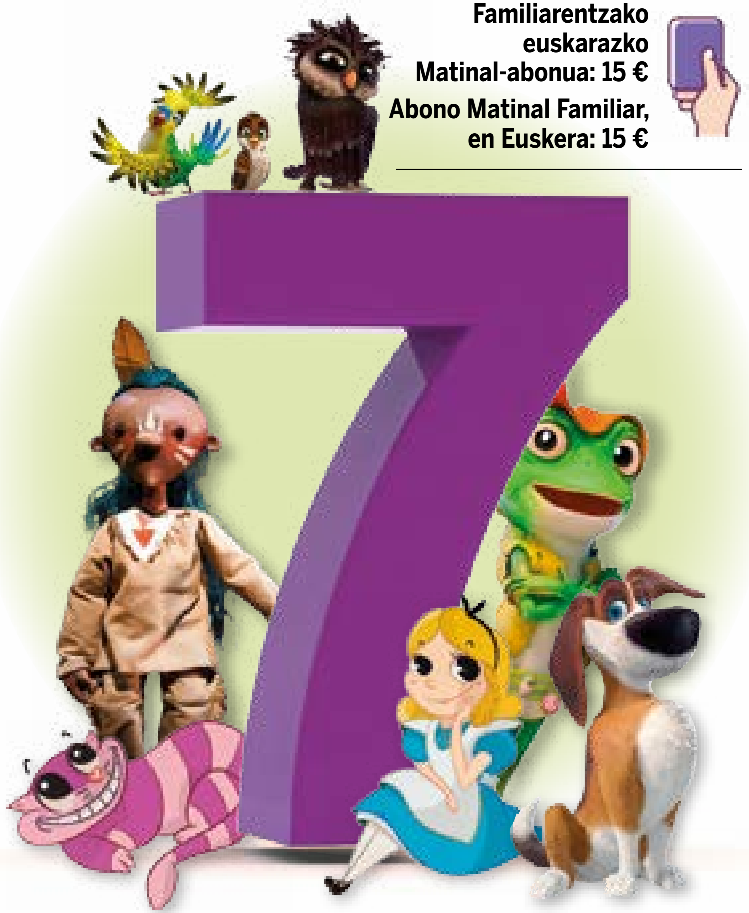
(**3** film eta **4** antzezlan) 12:30

7 MAGNÍFICOS PLANES PARA LAS MAÑANAS DEL DOMINGO.

7 Matinales para disfrutar en familia y **en euskera**.

(**3** pelis y **4** obras de teatro) 12:30

Familiarentzako euskarazko Matinal-abonua: 15 €
Abono Matinal Familiar, en Euskera: 15 €



Serantes KULTUR ARETOA

Gabriel Aresti plaza, s/n SANTURTZI · Tel.: 94 483 92 44
www.serantes.com

01

URTARRILAK **21** ENERO

IZAR
ESTRELLA

ANTZEZLANA

4€

"Neskatila batek, aparteko pianojole denak, bestelako patu bati egin behar dio aurre".
Izar, sei urte eskas dituen neskato hauskorra den arren, dagoeneko ospe handiko piano-jole bihurtzeko bidean da. Gurasoek ezarri dioten diziplina zorrotzari esker, neskatilaren trebezia maila gorenera iritsi da.
Izarrek ez du hazi nahi, pozarren bizi da bere haurtzaro distiratsuan. Baina Bizitzak, hain goraberatsu eta ezusteko izaki bihurriak, bestelako patua ekarri dio, ustegabeko labirinto emozionala. Handik aterako bada beste izar baten gidaritza beharko du; ez baina edonolako izarra, itsas-izarra baizik.

"Una niña, virtuosa pianista, ha de enfrentarse a otro destino".
Izar es una niña, de apenas seis años, que va camino de convertirse en una pianista de fama mundial. Gracias a una férrea disciplina a la que le someten sus padres, su virtuosismo ha alcanzado unos niveles prodigiosos para su edad.
Izar es una estrella feliz, tanto, que no querría crecer nunca. Pero la vida, azarosa y caprichosa como una niña malcriada, le depara otro destino, un laberinto emocional inesperado del que sólo podrá salir guiada por otra estrella, pero no una estrella cualquiera, sino una estrella de mar.

Egile eta zuzendari/Autoría y director: Jokin Oregi
Musika/Música: Iñaki Salvador
Antzezleak/Actores: Anduriña Zurutuza, Javier Renobales, Ana Meabe, Ana Martínez
Ekoizpena/Producción: Marie de Jongh Teatroa

02

IGELEN ERRESUMA

FILMA

OTSAILAK **4** FEBRERO

2€

EL REINO DE LAS RANAS

Iraupena/Duración: 1h 26'
Zuzendariak/Dirigida: Shin Nelson, Melanie Simka
Antzezleak/Reparto: Bella Thorne, Gregg Sulkin...

Igelen Erregeak erresumako olinpiaden irabazleak bere alabarekin ezkonduko dela iragartzen duenean, alaba haserretu eta erabat aurka agertuko da. Igelen printzesak independentea izan nahi du eta hortaz, matxinatu eta senarrik hartzeari uko egingo dio. Ezkontza saihesteko olinpiar jokoetan parte hartzea erabakiko du irabazle gertatzeko. Dena lor dezakeela konbentzituta, Freddie lagunarekin hasiko da entrenamenduetan proba guztiak gainditzeko asmoz. Arazo bakarra dago: sugeak, bere etsai nagusiak, jokoak hondatzeko asmoa izango du eta ahal duen guztia egingo du lortzeko. Gai izango da igela printzesa erresuma mehatxu beldurgarri horretatik salbatzeko?

Cuando el Rey Rana anuncia que el ganador de las Olimpiadas de su reino se casará con su hija, ésta se niega a aceptar el matrimonio. La Princesa Rana quiere ser independiente así que se revela y confiesa que no quiere un marido. Para evitar su casamiento, decide participar en los juegos olímpicos y ser la ganadora. Convencida de que puede con todo, empieza a entrenar junto a su amigo Freddie para superar todas las pruebas. Solo hay un problema: una serpiente enemiga tiene sus propios planes para arruinar los juegos y hará todo lo posible para conseguirlo. ¿Podrá la Princesa salvar su reino de esta terrible amenaza?

03

Indio ttipien herrian natura, zoriona eta poza dira nagusi, baina, bat-batean, zoritxarra beraien herrira heldu da. Ezustean, Jon Braun tikia eta bere arreba, Malintxe, bahatu egin dituzte.
Baina han, urrunean, Malinte ausartak ez du Jon inoiz ahaztu eta ez du bera topatzeko saiakeran inoiz etsi.
Jon beti ilusioz aurrera egiten duen indio txiki bat da. Jon Braun zoritxarren aurrean maitasunak ematen digun ausardiaz mintzo zaigu.

En el pueblo de los pequeños indios se vive en alegría y felicidad, pero un día la desgracia llega al poblado y separa las vidas de Jon Braun y su hermana Malintxe.
La valiente hermana mayor, es llevada lejos, pero nunca olvidará a Jon ni cesará en su empeño por encontrarle.
Lleno de ilusión, Jon Braun decide salir en busca de su hermana, en un emocionante viaje que nos habla del valor que nos infunde el AMOR ante la adversidad.

ANTZEZLANA

Egilea/Autor:
Iván Alonso eta Anita Maravillas
Zuzendaritza/Director:
Iván Alonso
Musika/Música: Fran Lasuen
Antzezleak/Actores:
Miren Larrea, Valentina Raposo

OTSAILAK **11** FEBRERO

4€

JON BRAUN

Adina: 3 urtetik gora
Iraupena: 55 minutu

04

OZZY

2€

FILMA

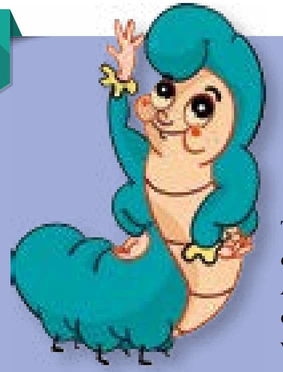
OTSAILAK **18** FEBRERO

Iraupena/Duración: 1h 31'
Zuzendaria/Director:
Nacho la Casa
Antzezleak/Reparto:
Benjamin Nathan-Serio,
Michelle Jenner, Dani Rovira

Ozzyren familiak bidaia egingo du Japonian zehar. Hori dela eta, egun batzuetan maskota txakurrentzako bainuetxe batean utzi beharko dute, non, printzipioz, luxuz beterik biziko den. Hala ere, dena izango da iruzurra, txakurra Blue Creek-era joango da, txakurrentzako espetxe batera. Espetxean kaleko txakur ugari egongo dira eta bertan indartsuena izango da nagusi. Horrela bada, protagonista moldatu beharko da sor litezkeen arriskuei aurre egin eta etxera onik itzultzeko, eta horretan Chester, Fronky eta Dok lagun berriak izango ditu ondoan.

La familia de Ozzy, un beagle encantador, se va de viaje por Japón. Por eso tendrán que dejar unos días a su adorable mascota en un balneario para perros donde, a priori, será tratado con los mayores lujos posibles. Sin embargo, el lugar será un engaño creado por un villano, por lo que el can irá en realidad al verdadero Blue Creek, una cárcel para perros. La prisión estará llena de chuchos callejeros y allí gobernará la ley del más fuerte. Así, el protagonista se las tendrá que idear para evitar los peligros que surjan, junto a sus nuevos amigos Chester, Fronky y Doc, y regresar a casa a salvo.

05



Ipuin klasikotik abiatuta gaur egungo haurrei zuzenduta, ikastearen edertasunaz eta beharraz arituko da antzezlana. Kantu, dantza eta antzerkiarekin Alizia neska gazteak hainbat pertsonaia xelebre eta dibertigarri ezagutuko ditu. Haiei esker onartuko du, eskolan erakusten dioten bezala, matematika, ingurugiroa, elikadura eta hizkuntzak ikasteak sekulako onurak ematen dizkigula. Eta, gainera, dibertigarria ere bada.

Tomando como punto de partida el clásico cuento de Lewis Carrol, Alicia entenderá lo necesario y divertido que es aprender. A través de escenas cómicas, bailes y canciones Alicia irá conociendo a diferentes personajes del mítico cuento. Gracias a cada uno de ellos verá que, como en la escuela, en la vida también nos ayudan las ciencias naturales, las matemáticas, el lenguaje y los idiomas, así como la buena alimentación. Y, además, resulta que todo ello es muy divertido.

OTSAILAK **25** FEBRERO

Egilea/Autor: Galder Pérez
Zuzendaritza/Directora:
Maitane Zalduegi-Viar
Antzezleak/Actores: Itxaso Quintana / Leire Ucha, Iñaki Maruri / Ugaitz Alegria, Andrea Covadonga, Koldo Olabarri

4€

ANTZEZLANA

ALIZIA LURRALDE MIRESGARRIAN